

## Ms. 3362

### Mélanges

II + 48 ff. + II · 139 × 110 mm. · la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle · origine incertaine

Manuscrit en bon état · Foliotation contemporaine, au crayon · Réclames et fausses-réclames · Pages blanches : Ir-IIv, 12r-13v, 14v, 15v, 16v, 17v, 18v, 19v, 20v, 21v, 22v, 23v, 24v, 25v, 26v, 27v, 28v, 29v, 30v, 31v, 45v-46v.

La reliure actuelle (145 × 117 mm.) date de 1935 (d'après l'information que l'on trouve à la garde collée initiale). C'est une demi-reliure à coins, les plats en papier marbré. Il s'agit d'une reliure de bibliothèque, très simple, exécutée lors du dépôt du manuscrit à la Bibliothèque Jagellonne.

On y trouve aussi la couverture originale, souple, exécutée en papier, dont les deux plats doivent être considérés aujourd'hui comme gardes volantes.

Dans la partie supérieure du plat initial, on voit une inscription : *VI 14* (?), dont la suite est illisible. En outre, une pièce de papier blanc (57 × 70 mm.) contenant le titre : *Mélanges de divers Auteurs* ; plus bas : *Tome V*, mais on ne repère pas, à la Bibliothèque Jagellonne, d'autres volumes de cette petite collection, semble-t-il. Dans la partie supérieure de la pièce de titre, se laisse voir probablement une indication de prix, ajoutée par une autre main : *10 cent*. Tout en bas, certainement la cote ancienne, notée au crayon : *162* ; et, à côté, une inscription illisible, au crayon. À la garde collée du plat initial de la couverture originale, la cote susmentionnée, au crayon rouge : *162* ; et, plus bas, la cote actuelle, notée à l'encre : *N. Inw. 3362*, que l'on trouve aussi au dos, en chiffres dorés. Au f. 1r, dans la marge inférieure, [Karol] Estreicher a apposé sa signature.

Description sommaire du manuscrit, qui se réduit à quelques lignes, in *Wisłocki II*, p. 735.

Les textes présents ici ne sont que des copies :

(f. 1r-2v) *Le Conseil executif provisoire de la Republique Françoise au prince Eveque de Rome*.

Édition dans *Choix de rapports, opinions et discours prononcés à la Tribune Nationale depuis 1789 jusqu'à nos jours*, t. XI – année 1793 (second volume de la Convention), Paris, 1820, p.



219-221. Fait le 23 novembre 1792 ; signé par Rolland, Clavières, Lebrun, Monge, Pache, Garat. Pour le conseil, signé Grouvelle, secrétaire.

(f. 3r-10r) *Adresse d'Albert le Sarmate /: ci devant Turski :/ à la Convention Nationale. Le dimanche 30 Décembre 1792, l'an 1 de la République françoise. Imprimé par Ordre de la Convention Nat[ionale].*

*Citoyens Representans du Peuple François ! Avant qu'entraîné par l'Exemple de Vos vertus Civiques, par la gloire de Vos Armes ... – ... par les motifs de vos combats, par le genre de Vos lauriers, Vous surpassez les Romains.*

Imprimé par l'Imprimerie nationale, par ordre de la Convention Nationale, à Paris, en 1793. Difficilement consultable, on le trouve, entre autres, à la Bibliothèque historique de la Ville de Paris. Sauf cette copie, on en trouve d'autres, p. ex. dans les mss. Ossolineum 451/III et 551/III. Traduction polonaise publiée par W. M. Kozłowski, *Misja Kościuszki do Paryża w r. 1793*, Lwów, 1899. C'est un discours prononcé en faveur de la Pologne.

(f. 10v-11v) *Réponce du Président.*

*Brave et généreux Sarmate, le sort aveugle Vous fit naître dans la classe des Amis des despotes, et ... – ... les avantages de la liberté et de l'égalité. La Convention Nationale vous invite aux hommes de la Séance. / signé Treilhard Président.*

C'est la réponse au discours précédent, imprimée avec celui-ci, disponible à la Bibliothèque historique de la Ville de Paris. Elle est citée, avec les variantes, dans l'*Histoire parlementaire de la Révolution française, ou journal des assemblées nationales, depuis 1789 jusqu'en 1815*, t. 22, Paris, 1835, p. 126.

(f. 32r-45r) *Exposé succinct des Evenemens Militaires qui ont eu lieu en Pologne pendant et après la dernière Diette confederée.*

*Et hæc olim meminisse juvabit. Il serait superflu de repeter ce qui est suffisamment notoire comme quoi au commencement de la diette dont la fin ... – ... celle-ci fut une de celles qui firent le plus d'honneur au genre humain et aux Armes qui l'avaient soutenues. Fin.*

Il semble que ce texte n'ait pas été publié.

Aux f. 14-31, on trouve des plans et des dessins de construction ; dans certains cas, on a l'impression qu'il s'agit des constructions navales.

